

## لیست هزینه روادید برخی کشورها

NAME DES LANDES	TRANSITVISUM	EINMALIG	ZWEIMALIG	MEHRMALS
AFGHANISTAN	40.-	40.-	106.-	120.- 3MONATE 238.- 6MONATE 477.- 1JAHR
AUSTRALIEN	48.-	80.-	128.-	192.-
BELGIEN	40.-	96.-	96.-	112.-
DÄNEMARK	48.-	96.-	96.-	128.-
DEUSCHLAND	48.-	96.-	96.-	128.- 3 MONATE 160.- 6 MONATE 240.- 1JAHR
ENGLAND	136.-	152.-	168.-	200.- 6 MONATE 240.- 1JAHR
FINNLAND	48.-	96.-	96.-	112.-
FRANKREICH	48.-	96.-	96.-	112.- 6 MONATE 160.- 1JAHR
GRIECHENLAND	64.-	96.-	96.-	160.-
HOLLAND	32.-	96.-	96.-	160.-
IRAK	27.-	52.-	80.-	93.-
IRLAND	64.-	80.-	128.-	160.-
ITALIEN	48.-	96.-	96.-	128.-
KANADA	47.-	71.-	102.-	125.-
LUXEMBOURG	48.-	96.-	96.-	96.-
NORWEGEN	48.-	96.-	96.-	112.-
ÖSTERREICH	48.-	96.-	96.-	192.-
PORTUGAL	40.-	96.-	96.-	144.-
SCHWEDEN	48.-	96.-	96.-	128.-
SWITZERLAND	48.-	96.-	96.-	112.-
KANADA	48.-	72.-	104.-	128.-
PAKESTAN	19.-	27.-	53.-	66.-

سفارت جمهوری اسلامی ایران - برن

Embassy of The Islamic Republic of Iran - Bern

VISA APPLICATION درخواستنامه روادید

شماره  
تاریخ

Photo

First and middle names (As in passport) نام

Surname (As in passport) نام خانوادگی

Previous name(s) (if any) نام قبلی

Date of birth تاریخ تولد

Place of birth محل تولد

Nationality تابعیت

Former nationality تابعیت قبلی

Sex جنسیت Male  مرد Female  زن

Father's name نام پدر

Father's nationality تابعیت پدر

Passport number شماره گذرنامه

Date of passport issue تاریخ صدور گذرنامه

Date of expiry تاریخ خاتمه اعتبار گذرنامه

Occupation شغل

Educational qualifications میزان تحصیلات

E-mail نشانی پست الکترونیک

Work or school address and telephone نشانی و تلفن محل کار یا تحصیل

Home address and telephone نشانی و تلفن منزل

Marital status وضعیت تأهل Married  متاهل Single  مجرد

Name of spouse نام همسر

Nationality of spouse تابعیت همسر

Name and the relationships of persons travelling with you نام همسراهای شما در گذرنامه

Have you ever applied for Iran visa? آیا تاکنون درخواست روادید ایران را نموده اید؟ Yes  آری No  نه

Have you ever been refused Iran visa? آیا تاکنون درخواست روادید شما رد شده است؟ Yes  آری No  نه

Have you ever visited Iran? آیا قبلاً به ایران سفر کرده اید؟ Yes  آری No  نه

If yes, please give dates and lengths of each stay? اگر مسافرت کرده اید در چه تاریخهایی و هر بار چه مدت اقامت؟

When do you intend to enter Iran (date)? چه تاریخی قصد دارید به ایران وارد شوید؟

How long do you intend to stay in Iran? قصد چه مدت اقامت در ایران را دارید؟

At what address will you stay in the Iran نشانی و تلفن محل اقامت در ایران

منظور تان از مسافرت به ایران چیست؟  
 What is the purpose of your trip to Iran?

نام اشخاص و سازمانهایی که در ایران با آنها ملاقات خواهید کرد  
 Name(s) of person(s) & organization(s) you are going to meet in Iran

در چه کشورهایی بیش از شش ماه اقامت داشته اید؟ حجت آنرا ذکر نمایید؟  
 The countries you have stayed more than six month?

If you have any relative currently living in Iran, please write their complete particulars.  
 اگر دارای بستگان یا دوستان ایرانی مقیم ایران هستید، نام و نشانی کامل آنها را بنویسید؟

If you intend to visit Iran with an Iranian travel agency, indicate the name of travel agency.  
 چنانچه قصد دارید با آژانس ایرانی سفر کنید نام آژانس را بنویسید

Have you been treated for any serious physical or mental disorders or any communicable or chronic diseases?

آری  / نه   
 Have you ever used narcotics or ever been an addict?  
 آیا تا بحال مواد مخدر مصرف نموده و یا معتاد بوده اید؟

آری  / نه   
 Have you committed any criminal offence in any country?  
 آیا تا کنون سابقه مجازات کیفری در هر کشوری را دارید

آری  / نه   
 آیا پس از ورود به ایران قصد دارید با اتباع خارجی مقیم ایران ملاقات داشته باشید؟  
 Name, address and tel. nr. of foreign national sponsor(s)/contact(s) in Iran?

On which following fields does your information about Iran fall?  
 اطلاعات شما و نگاهیهایی شما دربارہ جمهوری اسلامی ایران در چه زمینه هایی است؟

هنری  / اجتماعی  / سیاسی   
 Art and Cultural  / Social  / Political   
 جغرافیایی  / مکانهای توریستی   
 Geographic  / Place of tourist intrest

نوع وید مورد درخواست؟  
 Category of visa requested?

تجاری  / خبرنگاری  / زیارتی/جهانگردی  / عبور   
 Business  / Journalistic  / Tourist or pilgrimage  / Transit   
 تحقیقاتی و تحصیلی  / با حق کار  / اداری  / کثیره   
 Research and study  / Work permit visa  / Official  / Multiple entry

If an agency fills this application for you, should write details (name, address and signature)

نام و نام خانوادگی  / تاریخ  / امضاء   
 Name and Surname  / Date  / Signature